S'Dorf Blettla

QUOI DE NEUF À METZERAL ? OCTOBRE 2016 N°10

Compte-rendu du conseil municipal du 12 juillet 2016

Lors du conseil du 12 juillet, les points suivants ont été validés à l'unanimité:

- attribution des marchés pour la réhabilitation du bâtiment Bel Air:

◆ désamiantage à l' entreprise GAIAL pour un montant de 19 860,00 euros HT.
◆ échafaudage à l'entreprise STEIMER, pour un montant de 25 416,15 euros HT.
◆ menuiseries extérieures à l'entreprise SNAF, pour un montant de 105 957,00 euros HT.
◆ bardage, à l'entreprise GALOPIN,pour un montant de 129 091,96 euros HT.
◆ Le lot «ascenseur» a été déclaré infructueux et sera relancé.

- attribution du marché pour l'étude thermique préalable à la rénovation de l'ancien bâtiment de la poste:

◆ à la société CAPENERGIES, pour un montant de 3800,00 euros HT.

Ecole élémentaire:

l' entreprise Morganti frères a procédé au remplacement du carrelage dans le couloir de l'école.

Voirie:

la réfection et la remise à niveau de deux tampons rue de Muhlbach et rue de Mittlach ont été effectuées ainsi que la réparation d'une rupture de canalisation rue de l'Altenhof.

Entreprise Valon:

Mme le Maire, suite à une remarque de Mme Bezold, rappelle que l' entreprise Valon concourt pleinement à l'économie de la Vallée de Munster en emplois directs et indirects. D' importantes retombées fiscales reviennent à notre commune. La station de compostage à laquelle Valon participe à hauteur de 60 %, contribue à préserver la qualité de la ressource en eau potable pour les habitants de la commune et ceux des communes aux alentours.

Compte-rendu du conseil municipal du 13 septembre 2016

Le conseil du 13 septembre a validé à l'unanimité les points suivants:

Concernant la viabilité du bâtiment Bel Air:

◆ le lot «assainissement, alimentation en eau potable et voiries» a été attribué à l' entreprise FRITSCH Jean pour un montant de 219 498,00 euros HT.
◆ la mise en souterrain des réseaux secs a été confiée à l'entreprise VIGILEC pour un montant de 50 806,50 euros HT.

Concernant l'aire de retournement rue Jacques Immer et le parking de la maison des associations:

◆ le marché a été attribué au bureau d' études Conception & réalisations pour un montant de 3 000,00 euros HT.
La viabilité a été attribuée:
◆ Lot 1: «réseaux humides et voiries» à l'entreprise FRITSCH Jean pour un montant de 115 507,00 euros HT.
◆ Lot 2: «mise en souterrain des réseaux secs» à l'entreprise VIGILEC pour un montant de 11 107,00 euros HT.

Révision des fermages:

Le conseil décide de maintenir les tarifs identiques à ceux de 2015.

Logiciel de gestion funéraire:

La commune va se doter d'un logiciel de gestion funéraire pour recenser les 300 tombes du cimetière communal. C'est la société COM'est de Horbourg-Wihr qui a été retenue pour effectuer ce travail qui consiste à relever avec exactitude la géographie du site avec une photothèque de chaque tombe. Le coût de cette prestation s'élève à 3 000 euros HT et 200 euros supplémentaires/an pour la maintenance du logiciel.

Loi NOTRe:
Suite à la loi du 7 août 2015 portant sur la nouvelle organisation du territoire (NOTRe) qui impacte fortement les collectivités territoriales et leurs satellites, l'Adauhr (agence départementale d'aménagement et d'urbanisme du Haut-Rhin) va se transformer en Agence technique départementale. Cet organisme assure une mission de conseil et d'assistance aux collectivités, le conseil a validé ce choix.

Communication:
Après une année d'existence, le site internet de la commune a été visité par 8300 internautes, soir 22,7 visites journalières.

Concernant les abords de l'école élémentaire, les voitures stationnant régulièrement sur les trottoirs en face de la mairie génèrent une insécurité pour le passage des enfants lors des rentrées et sorties de classe. Nous en appelons au civisme de la population pour y remédier.

Une réflexion au sujet du passage pour piétons entre le parking de la gare et l' école maternelle est engagée.

Sur la route de Mittlach, le département avait programmé la pose d'une fine couche d'enrobé. La commune a demandé le report de ces travaux. Une étude d'ensemble sera préalablement menée pour la réfection des réseaux et des trottoirs.

Alambic:
Les personnes en possession d'un alambic pour la distillation d'alcool et qui n'en ont plus l'usage, sont priées de se déclarer en mairie. Il leur sera donné la démarche à suivre auprès des douanes pour la neutralisation de l'appareil.

L' intégrale des procès verbaux des conseils municipaux est consultable sur notre site www.metzeral.fr
Ils sont également affichés et consultables en mairie.

RENTRÉE DES CLASSES 2016/2017

Ce sont 75 enfants qui ont repris le chemin de l'école ce jeudi 1er septembre:
38 élèves en maternelle et 37 élèves en élémentaire.
La maternelle, qui était en sursis jusqu'au mois de juin, compte 7 tout petits, 10 petits, 11 moyens et 10 grands.
L'équipe enseignante tient à remercier l'ensemble des parents qui se sont mobilisés contre la fermeture de la classe, ainsi que les élus de la commune pour leur soutien indéfectible.
A l'école élémentaire, on compte 8 cp, 6 ce1, 3 ce2, 14 cm1 et 6 cm2 répartis en deux classes.
Nous travaillerons cette année sur l'éducation à la santé, le sport et les deux classes d'élémentaire ont pour projet de partir en classe verte de découverte à Palavas-les-Flots en fin d'année scolaire.

JEAN-MARC MEYER
Notre nouveau pasteur.

Originaire d'Eschbach-au-Val, je suis né à Munster en 1964.
Après des études de théologie à Strasbourg et Genève, j'ai effectué mon année de stage dans les paroisses de Muttersholtz et Baldenheim,avec le pasteur Daniel Grundler.
Je suis ensuite entré en fonction dans la paroisse réformée de Wittenheim-Kingersheim-Ruelisheim-Pulversheim, dans le bassin potassique, au nord de Mulhouse, où je suis resté pendant 25 années.
Depuis le 1er septembre, je suis nommé sur ce qu'il est convenu d'appeler le secteur paroissial de la Grande Vallée.
J' habite le presbytère de Muhlbach mais je suis bien le pasteur de la paroisse de Muhlbach-Breitenbach et de celle de Metzeral-Mittlach.
Dans l'attente de faire progressivement connaissance avec les uns et les autres, je me réjouis des liens que mutuellement nous allons pouvoir tisser ainsi que les projets auxquels ensemble nous nous attèlerons, au service des paroisses de la Grande Vallée, du consistoire de Munster et de notre église.

Jean-Marc Meyer.

Page 3

C 'est avec beaucoup d'émotion que le pasteur Jean-Marc Meyer, enfant d' Eschbach-au-Val, a été accueilli le dimanche 11 septembre.
Par ces temps de forte pénurie, c'est une providence de pouvoir compter sur un pasteur supplémentaire dans la vallée à qui nous souhaitons de rester longtemps et de travailler en plénitude avec les paroissiens, les communes et l'ensemble de la population.

SITE BEL AIR
TRAVAUX IMPORTANTS

L'ancienne municipalité a eu à coeur d'acquérir la 1ère tranche du site Bel Air et de revendre des lots à des artisans du secteur. Ainsi, sept entreprises sont installées depuis 2013.
En 2014, la liquidation judiciaire a été prononcée pour l'entreprise Bel Air basée à Tarare et la commune s'est portée acquéreur du restant du site, l'ancien bâtiment le long de la Fecht et le nouveau bâtiment situé à l'entrée pour un montant de 50 000 euros.

Afin de redonner une nouvelle vie à ce site et surtout permettre son intégration dans le paysage, le conseil municipal s'est prononcé en faveur de sa réhabilitation.
C'est ainsi que depuis plusieurs jours, les échafaudeurs sont au travail, suivis par l'équipe de désamianteurs, ces hommes blancs appelés «scaphandriers», qui procèdent, sous un contrôle strict, durant deux semaines au désamiantage des façades.
Viendront ensuite la pose d'un nouveau bardage et le remplacement de l'ensemble des menuiseries extérieures, soit près de 80 fenêtres.

La viabilité interviendra courant octobre et le site devrait être opérationnel pour fin décembre. Metzeral et ses habitants ne disposeront plus d'une friche industrielle qui rappelait les années fastes où cette usine faisait travailler plus de la moitié des familles de Metzeral, Mittlach et Sondernach. Une zone d'activité, celle de la Haute Fecht, regroupera entre 15 et 20 entreprises et artisans et fera revivre notre bourg centre et notre fond de vallée.

LES TROLLES

4, route de Muhlbach 68380 METZERAL
Association de gestion de l'enfance et de la jeunesse
03 89 77 74 69 ou 06 71 21 46 20
trolles@wanadoo.fr

Le grand air donne une faim de loup...

TROLLES'MENT BIEN !

Journée accrobranche au Lac Blanc pour les grands.

Pas de jaloux, les petits seront aussi dans les arbres au Lac Blanc.

Nos Trolles aquatiques à la piscine de Munster .

Tous maître Renard à la Maison du Fromage à Munster.

Un été avec les copains qui s'achève et nous voilà déjà à la rentrée.
Durant les vacances, les Trolles de Metzeral font «la transhumance» de leur personnel et de leurs enfants pour travailler avec les structures:
«La Pépinière» de Munster, «Wihr'Volte» de Wihr-au-Val et «Sisney Kid's» de Soultzeren sous l'égide du Centre de loisirs de Munster.
Les enfants sont accueillis de 3 ans à 11 ans, avec des programmes spécifiques proposés à chaque âge.
Les plus jeunes passent leurs vacances dans les locaux de la Pépinière et les plus grands sont accueillis dans les locaux de Wihr-au-Val.
Pour rappel, nous accueillons les enfants en périscolaire tous les jours à partir de 7h00.
Aux heures de midi, de 11h45 à 13h30, nous faisons manger les enfants.
Puis, après l'école, à partir de 14h50 jusqu'à 19h00, nous proposons un goûter et selon la demande, offrons des aides aux devoirs.
A partir du 19 septembre, les activités PEDT reprennent pour une nouvelle année scolaire.
Quelques photos pour illustrer certains temps forts ...

Fin prêts pour une rando/nuitée au camping des Amis de la Nature à Luttenbach.

Journée de balade de Wihr-au-Val à Turckheim, nos athlètes aux mollets de campeurs passeront la nuit à Turckheim.

UN HIVER EN MUSIQUE

La société de musique Ilienkopf vous présente son programme d'hiver:

EN ATTENDANT NOËL :

En partenariat avec l'association des Amis de l'Emm, notre harmonie vous a concocté un concert de l'Avent le dimanche 4 décembre 2016 à 17h00 à l'église de l'Emm.
Cette année, nous accueillerons la cristalline Chorale Unis'son de Buhl.

UN TRADITIONNEL :

Comme chaque année, la société de musique Ilienkopf organise son traditionnel Concert d'Hiver le samedi 28 janvier 2016 à 20h30 à la salle des fête de Metzeral.
Si la musique vous intéresse et que vous ou votre enfant souhaitez apprendre à jouer d'un instrument de musique, venez rejoindre les pupitres de notre harmonie !

NOTRE ECOLE DE MUSIQUE :

Le premier cours d'éveil musical et celui d'enseignement musical auront lieu le vendredi 9 septembre 2016 de 17h à 18h.
Les inscriptions définitives se feront vendredi 23 septembre 2016 de 17h à 18h:
Inscription en classe d'éveil musical pour les enfants de 4 à 7 ans;
Inscription en instrument et solfège à partir de 7 ans.

CONTACTS :

RESPONSABLE ECOLE DE MUSIQUE:
Danielle Oberlin: 03 89 77 49 78
PRÉSIDENT:
Claude Ertlé: 06 08 75 54 39
DIRECTEUR:
Jean-Martin Meyer: 06 37 85 20 40
ADRESSE:
Vereinhuss »La Wormsa»
46, grand rue - 1er étage
68380 METZERAL

LE CHANT DES HOMMES

La chorale Vogesia 1850 a repris les répétitions et annonce son Concert d'Automne. Après le succès remporté lors du concert spectacle inédit ❖ De la blouse grise à la génération internet ❖ organisé en juin à l' Espace Saint Grégoire à Munster, les chanteurs ont profité de la pause estivale pour reposer leur voix.

Le concert au Camping à Mittlach et la participation au 25e anniversaire de la Fête de la tarte aux myrtilles à Metzeral ont été l'occasion de se retrouver pendant l'été.

Le dimanche 4 septembre 2016 les chanteurs avaient rendez-vous pour une sortie pédestre en montagne autour du Petit Ballon.

Sous la direction de Jean Claude Werey et Daniel Zingle les répétitions du vendredi soir ont repris pour préparer le traditionnel Concert d'Automne qui aura lieu le samedi 5 novembre 2016 à 20h30 et le dimanche 6 novembre à 14h30 à la salle des fêtes de Metzeral.

Les choristes, joyeux musiciens et acteurs ne ménagent pas leurs efforts pour offrir à leur fidèle public un programme varié où alterneront chants, prestations musicales, musique populaire, sketches en alsacien et bien évidemment le tout dans une ambiance conviviale et de bonne humeur.

A l'entr'acte, une buvette traditionnelle sera à disposition.

Par ailleurs, la chorale participera à la fête de la transhumance à Muhlbach le samedi 15 octobre 2016 à partir de 14h00.

La chorale lance un appel pour étoffer ses effectifs. Elle accueille toutes les voix d'hommes, ténor, baryton ou basse, le tout dans un esprit de camaraderie et de convivialité.

Il n'est pas nécessaire de savoir déchiffrer une partition, il suffit d'aimer chanter et il n'y a pas de limite d'âge, nous accueillons jeunes et moins jeunes. Les répétitions qui ont lieu tous les vendredis soirs de 20h à 22h sont là pour travailler les partitions par voix et pour apprendre à restituer en choeur toutes les nuances des chants interprétés.

CONTACT:

Jacques WEHREY
Président
au 03 88 49 22 74
ou tout autre chanteur

ou sur internet: www.vogesia1850metzeral.e-monsite.com

S'Blettla N°10_S'BLETTLA n°2 26/09/2016 13:28 Page8

PARRAINAGE CIVIL

16 juillet 2016 Abigaïl Vernay de Michel et Stéphanie Vernay.

DECES

2 avril 2016	Mme Jeanne Marie Schickel, née Braesch le 16 septembre 1926.
25 juin 2016	Mme Berthe Oberlin, née le 4 juillet 1925.
26 juin 2016	Mme Jacqueline Jaegle, née Auer le 1 septembre 1930.
28 juillet 2016	Mme Jeanne Maurer, née Braesch le 23 décembre 1927.

Notre-Dame des Neiges

Pélerinage de prestige et ferveur.

En ce dimanche 7 août 2016, notre paroisse catholique de Metzeral-Sondernach a fêté dignement Notre-Dame des Neiges.
Il est vrai que le soleil en majesté contribua pleinement à la lumière propice au recueillement en ce lieu chargé d'histoire qu'est l'Eglise de l'Emm.

M. le Curé Jean-Louis Hug dit tout son bonheur d'être parmi nous en ce grand jour commémoratif.
Il nous fit partager « ses remerciements à nos frères protestants de la vallée dans l'amitié culturelle et cultuelle qui constituent le soutien des uns et des autres. »

La grand'messe fut un moment particulier en matière de qualité chorale et musicale :
prestations des chorales Sainte Cécile de la vallée sous la direction de Jean-Paul Wernain.
Son fils Samuel se fit virtuose à l'orgue pour escorter le talent de Fabienne Hensel dans l'Ave Maria.

L'Echo du Gaschney avec ses cors des Alpes, apporta tout son savoir-faire et toute la poésie émanant de ces instruments, symboles émouvants de nos montagnes.

Moment de partage encore tout au long du traditionnel repas sous le chapiteau.
La Vierge Marie veilla sur l'assemblée imprégnée des joies simples de ces retrouvailles.

25e FÊTE DE LA TARTE AUX MYRTILLES

La 25e fête de la tarte aux myrtilles bat tous les records.

2016 a marqué l'anniversaire de la 25e édition de la fête de la tarte aux myrtilles, place de la mairie à Metzeral. Petite bille qui roule, chargée d'énergie et de précieuses vitamines et qui parfume les sous-bois lorsqu'elle arrive à maturité, la myrtille, certifiée sauvage, a garni les tartes et fait la fête lundi 15 août dernier.

Une affluence record.

Touristes et locaux ont pu déguster ce mets local et artisanal tout en assistant au traditionnel spectacle composé cette année uniquement d'artistes de la vallée de Munster.

Ils ont pu ainsi, chanter avec la chorale Vogesia 1850, connaître l'origine du cor des Alpes, s'essayer aux danses alsaciennes avec les marcaires de la vallée de Munster et découvrir le folklore de notre région avec les Egerlânder vo Soulzbach.

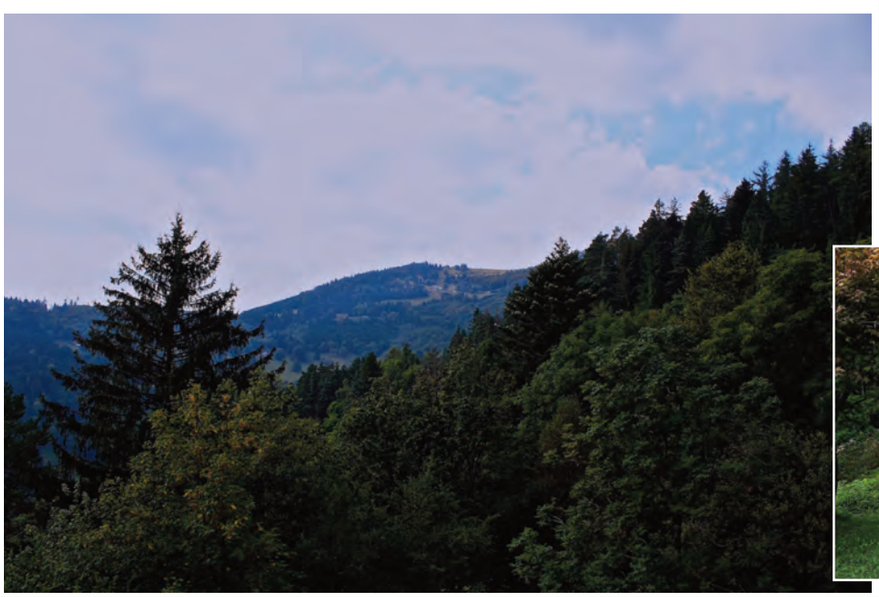
Une nouvelle signalétique: pour le 25e anniversaire, Kevan, illustrateur de Wihr-au-Val, réalisateur des affiches et des banderoles a spécialement créé la petite mascotte qui orne dorénavant tous les stands de la fête.

Une très belle fête.

Elle fut chaleureuse et familiale où le soleil était au rendez-vous...et les gourmands aussi ! Rendez-vous le 15 août prochain pour la 26e édition.

Amis de la Nature de METZERAL

Quelques nouvelles des Amis de la Nature de Metzeral
Nous avons participé à plusieurs activités au courant de l'année, comme le congrès départemental à Ste-Marie-aux-Mines en présence de la présidente nationale, la rencontre vélo au Natala organisée par la section de Colmar, la fête de la nature au Neuland en partenariat avec la Ligue de Protection des Oiseaux, puis la rencontre d'été organisée par la section de St. Louis avec une randonnée qui nous a fait découvrir Ferrette, son château et la grotte des Nains, et enfin un repas en commun au refuge de la Birgmatt près de Ligsdorf qui avait réuni les 14 sections du Haut-Rhin.
Les 10 et 11 septembre, les AN ont présenté notre mouvement au forum des associations chez Décathlon à Kingersheim, le 28 septembre nous avons participé à la rencontre tridépartementale lors d'une randonnée dans les environs du col des Bagenelles avec les AN Haut-Rhin, Bas-Rhin et des Vosges. En partenariat avec le Massif des Vosges, vous pourrez bientôt visiter le stand de la fédération départementale du Haut-Rhin lors du salon du tourisme et des voyages à Colmar.
Courant de cette année, nous avons accueilli beaucoup de sections Amis de la Nature de toutes les régions de France, allant de la Haute-Savoie en passant par le Nord, la Normandie et la Bretagne, ainsi que quelques sections belges, allemandes et hollandaises. Bien entendu d'autres personnes ont aussi séjourné au refuge.
Les réservations se font souvent au dernier moment pour 2 ou 3 jours et en semaine, ce qui n'est pas toujours facile à gérer pour nos membres bénévoles. Un stage de chant choral, organisé par Marie Faure directrice des chorales du Louvre et du Quai d'Orsay, a eu lieu au
refuge, suivi d'un concert à l'église protestante de Munster.
Je rappelle que les refuges AN sont ouverts à tous !
L'aménagement des deux chambres du rez-de-chaussée est terminé et celui du chemin d'accès au refuge est en cours. Une surtension électrique suite à un orage avait détruit partiellement notre système de sécurité incendie.
Afin que notre refuge soit toujours accueillant, d'autres travaux d'entretien sont organisés régulièrement. L' année prochaine, seront programmés l'aménagement des deux chambres au sous-sol et la réfection des toilettes.



Pour plus de renseignements ou visiter notre refuge, n' hésitez pas à me contacter au 03 89 77 49 42 ou par courriel: charles.klingenstein@orange.fr

CMJ

Mme le Maire, Denise Buhl, a convié les jeunes et leurs parents,

samedi 17 septembre pour le renouvellement de la commission municipale des jeunes (CMJ).

Les 8 adolescents sortants 2014/2016 ont souhaité reconduire leur mandat aux côtés des nouveaux membres: Emeric Decker, Justin Bato, Ewan Kempf, Kévin Kempf, Mathias Guhring, Enzo Roess, Thibault Marx et Nello Ganter.

La nouvelle équipe qui s'engage pour deux ans (2016/2018) va être associée à la vie du village et au fonctionnement des institutions. L' encadrement actuel assuré par Manuela Vieira et Sandra Lattner sera renforcé par l'arrivée de Hélène Vuillaume, Marjorie Buhl, Stéphane Roess et Robert George.

SPORT ATTiTUDE et GYM TENDANCE

Les lundis matins,
de 9h30 à 10h30
à la salle des fêtes de Metzeral
(sauf vacances scolaires).

Renseignements:
Lydia au 06 75 69 05 03

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS 2016

Dimanche 2 octobre: pêche à l'étang de 14h à 18h.

Samedi 5 et dimanche 6 novembre: concert d'automne de la chorale Vogesia 1850. Chants, musique et théâtre. A 20h30 le samedi et à 14h30 le dimanche à la salle des fêtes..

Dimanche 6 novembre: messe du Souvenir à l'église de l'Emm à10h30. Messe en hommage à tous les combattants tombés lors des guerres.

Vendredi 11 novembre: commémoration de l'Armistice de 1918. A 10h00, pose de gerbes au cimetière du Chêne Millet. A 10h30, rassemblement place de la Mairie, composition du cortège pour se rendre au monument aux morts, retour à la salle des fêtes pour le vin d'honneur.

Dimanche 4 décembre: concert de l'Avent de la société de musique Ilienkopf à l'église de l'Emm Metzeral-Sondernach à 17h00 avec la participation de la chorale Unis'son de Buhl.

Dimanche 18 décembre: fête de Noël des séniors de la commune à la salle des fêtes.

Page 12

Bonne retraite !

Arrivé en 2008, après 8 années passées en qualité de secrétaire général en notre mairie, M. Patrick Althusser a fait valoir ses droits à la retraite le 1er juillet 2016. Nous le remercions pour sa collaboration et pour le travail accompli.
Nous lui souhaitons encore une longue et agréable retraite.

Les personnes ne désirant plus recevoir le Blettla sous forme de journal papier dans leur boîte aux lettres sont priées de se signaler à la mairie.
Pour consulter le contenu du Blettla par voie numérique, vous pouvez lire et imprimer chez vous toutes les pages du journal en consultant le site officiel qui est: www.metzeral.fr

Visitez notre site internet:

Directeur de la publication : Denise BUHL
Rédacteur en chef: Robert GEORGE
Comité de rédaction: Charlotte WODEY, Chantal HEIL, Régine ZINGLE, Manuela VIEIRA, Danielle TRAPPLER, Thomas LITZLER
Conception: Patrice FLAMMAND
Impression: Imprimerie LEFRANC Munster

Notre journal communal est imprimé sur papier blanc recyclé.